

Jüdische Presszentrale Zürich

und JÜDISCHES FAMILIENBLATT FÜR DIE SCHWEIZ

Redaktion und Verlag: **Oscar Grün**
Zürich, Flössergasse 8 - Telefon: Selnau 75.16

J E W I S H P R E S S
N E W S A S S O C I A T I O N

Jahresabonnement: Inland Fr. 12.—, halb. Fr. 6.—, viertelj. Fr. 3.50
Ausland Fr. 18.—, Amerika 6 Doll.
Einzelnnummer 30 Cts. — Erscheint wöchentlich



Abdruck nur mit Quellenangabe

Offices in America: New-York, 119 Nassau St.;
Pittsburg, 903 Bluff St.; Chicago, 805 S. Marfield

A G E N C E C E N T R A L E
D E L A P R E S S E J U I V E

Postcheck-Konto VIII 5166
Telegramm-Adresse: „PRESSCENTRA ZÜRICH“
Briefadresse: POSTFACH BAHNHOF

Laubhüttenfest.

(JPZ) Das *Laubhüttenfest* ist eines der drei jüdischen *Wallfahrtsfeste*, die ihrem ganzen inneren Wesen nach unlösbar mit dem *Heiligen Lande* verbunden sind. Der Zeitpunkt der Ernte, sowie der symbolische Feststrauß weisen besonders darauf hin, daß seit Urväter Zeiten am „*Sukkoth*“ das „*Chag haossif*“, die Feier des Einsammelns der Früchte begangen wurde. Deuten die vorhergegangenen hohen Feiertage, die „*Jomim Nauroim*“ in ernster Feier auf die göttliche Lehre Israels, auf den unerschöpflichen Nährstrom und Kraftspender seiner sittlichen Weltanschauung, auf die *Thora* hin, so erinnert das „*Chag haossif*“ an das Fest des Einsammelns irdischer Güter. Am „*Rosch Haschana*“ und am „*Jom Kippur*“ schütten wir reuig unser Herz vor Gott aus und läutern unsere Seele. Am *Laubhüttenfest* dagegen treten wir freud erfüllt mit den Früchten unserer Arbeit und unserer Hände Werk dankend vor den Schöpfer hin. Doch in diesen Momenten überströmenden irdischen Glücksgefühls und Selbstbewußtseins heißt uns die *Thora* unsere bequemen Wohnhäuser zu verlassen u. in die Laubhütten einzuziehen, auf daß wir uns nicht in stolzem Bewußtsein unserer materiellen Erfolge überheben und auf daß wir nicht vergessen, daß alle irdischen Güter wertlos sind, wenn nicht Gottes Segen auf ihnen ruht.

Aber diese Hütten erinnern uns auch an die Leidensgeschichte des jüdischen Volkes. „In Hütten sollt ihr sieben Tage wohnen, damit Eure Nachkommen wissen, daß ich die Kinder Israels in Hütten habe wohnen lassen, als ich sie aus Aegypten herausführte“, so spricht der Herr. Doch nicht nur an die 40 jährige Wüstenwanderung erinnern uns die flüchtigen, mit dem Erdboden nur lose verbundenen Hütten, sondern auch an die andere unendlich längere und mühevollere Wanderung des jüdischen Volkes, an die Wanderung, die heute noch nicht beendet ist. Seit Jahrhunderten mußten wir ruhelos auf fremdem Boden in unbeständigen Zelten wohnen, stets bedroht, sie abbrechen und anderswo aufschlagen zu müssen. Nur eines hat uns in diesen schwachen und armseligen Hütten gegen alle Stürme der Außenwelt gefeit, das Bewußtsein, auch auf fremdem Boden unter dem Schutze Gottes zu stehen und die feste Zuversicht, daß auch diese zweite Wanderung wie jene erste ein Ende nehmen und ausklingen wird in den Einzug in das gelobte Land, in die Rückkehr zur eigenen bodenständigen Existenz in Erez Israel, wie die Verkündigung lautet: „Gott wird die gesunkene Hütte Davids wieder aufrichten“. Und wie wir einst mit der *Thora* in der Hand Erez Israel verlassen haben, so werden wir wieder, mit der *Thora* in der Hand, ins Heilige Land einziehen.

„Drei Mal im Jahre sollt ihr erscheinen an dem Orte, den ich erwählt habe“, damit jeder an seine Pflichten, dem Volksganzen gegenüber erinnert werde und nach dem Segen Gottes zu dessen Erhaltung beitrage. Kaum jemals war es zeitgemäßer, war es dringender, an die Pflichten eines jeden Einzelnen, dem jüdischen Volke gegenüber zu erinnern, als jetzt, wo es gilt, Palästina wieder aufzubauen. Doch nur wenn wir *einig* sind, werden wir dieses große Ziel erreichen können. In sinnreicher Symbolik führt uns das



St. Bender.

„Esrog und Lulaw.“

München.

Sukkothfest, dies vor Augen. Wie im *Feststrauß* die „*Arba Minim*“, die „*Vier Arten*“, die duftenden wie die duftlosen Blätter, die fruchtlosen wie die fruchtbeladenen Zweige zusammen zu einem einzigen Bund vereinigt werden, so gehören auch alle Zweige des jüdischen Volksstammes zu einer unzertrennlichen *Einheit* zusammen. Die Leiden und Verfolgungen, die wir in den niedergesunkenen Hütten erdulden mußten, sie haben uns fest zusammengekittet. Wie ein Mann sollen wir daher auch dastehen, wo es gilt, die Hütte Davids wieder aufzurichten. Nicht nur die Abwehr allein soll es sein, die uns verbindet, sondern vielmehr der freie Entschluß zu aufbauender Arbeit für das jüdische Volk in vierfacher Beziehung: in *Thora*, *Sprache*, *Volk* und *Land*, damit „Gott ausbreite die Hütte des Friedens über das ganze Volk Israels und über Jerusalem“.

Erfassen wir die Lehren des *Laubhüttenfestes*: Seien wir innerlich stark und unserer Pflichten Gott, dem Judentum und der Menschheit gegenüber bewußt und betreten wir opferfreudig und in Eintracht den Weg, der zur Wiederaufrichtung der Hütte Davids führt, auf daß die wandende Hütte in Wahrheit eine *Friedenshütte* werde für Israel, sowie für alle Nationen, denn so lehren unsere Weisen: „Im Heiligtum zu Jerusalem hat das Volk Israel am *Sukkothfeste* 70 Opferstiere dargebracht, auf daß der ganzen Menschheit der Friede erhalten bleibe“. *Moria*.

Herbert Samuel zum Führer der Liberalen Partei in England ausersehen.

(JPZ) Wie der „*Wiener Morgenzeitung*“ aus London berichtet wird, verlautet in gut informierten politischen Kreisen, daß die Leitung der Liberalen Partei sich keineswegs bemühe, Sir Herbert Samuels Weiterverbleiben in Palästina zu erwirken. Die Parteileitung wünsche vielmehr, daß Samuel zur innern Politik zurückkehren und die Führung der Liberalen Partei übernehmen soll. Solange sich die Par-

tei in Opposition befindet, habe sie kein besonderes Interesse daran, daß ihre führenden Mitglieder verantwortliche Regierungsstellen bekleiden.

Abdankung des König Hussein.

(JPZ) Kairo. König Hussein von Hedschas hat auf seinen Thron verzichtet.

(JPZ) London, 4. Okt. Die Abdankung König Husseins wird von der engl. Presse nicht ohne Wohlbehagen kommentiert, was seinen Grund darin hat, daß dieser zwar ursprünglich eine englische Kreatur war, aber später über die Ziele, die ihm England aussteckte, hinausschießen wollte. Der englisch-arabische Vertrag erwies sich trotz langer Verhandlung als unmöglich, weil Hussein Palästina in sein projektiertes arabisches Königreich einbeziehen wollte. Angesichts solcher Spannungen entzogen ihm die Engländer die früheren Subsidien, und als er durch die Wahabiten schwer bedroht wurde, erklärte sich England für neutral und außer Stande, ihm Hilfe zu bringen. Die „Morning Post“ sagt skeptisch, während der drei letzten Jahre hätte er ein Bündnis mit England jederzeit haben können, aber er spielte für höheren Gewinn und verlor dabei.

(JPZ) Kairo, 6. Okt. Nach einem amtlichen Telegramm hat der Emir Ali, der älteste Sohn des Königs Hussein, den Thron von Hedschas als Nachfolger Husseins angenommen. Das Komitee für das Kalifat hat Ibn Saud telegraphisch aufgefordert, die heiligen Stätten zu respektieren und mit seiner Armee nicht in Mekka einzuziehen.

(JPZ) London, 7. Okt. Nach einem am Montag in London eingetroffenen Telegramm ist Emir Ali zum verfassungsmäßigen König von Hedschas ausgerufen worden.

Weizmann in Palästina.

(JPZ) Jerusalem. Der Präsident der zion. Weltorganisation, Dr. Ch. Weizmann, traf am 24. Sept., begleitet von Kolonel F. H. Kisch, in Jaffa ein. In Tel-Awiw wurde Weizmann ein festlicher Empfang bereitet.

Am 26. Sept. traf Weizmann in Jerusalem ein. In Beth-Hakerem, dem neuen Wohnviertel Jerusalems, erwarteten ihn zahlreiche Persönlichkeiten Jerusalems. Begrüßungsansprachen hielten Oberrabbiner Jakob Meir, der Vertreter des Hauptrabbinats, Dr. Thon, als Vertreter des Waad Leumi und Herr Meyuches, als Vertreter des Waad Hair.

In seiner Erwiderung auf die Begrüßungsreden sagte Weizmann, die gegenwärtige Arbeit sei nur der Anfang des Werkes. Wenn dieses neue Wohnviertel (Beth-Hakerem) den Fortschritt der zwei letzten Jahre darstellen soll, so ist dieser Fortschritt ein guter, wenn auch unzureichender. „Ich habe bereits die in Tel-Awiw gemachten Fortschritte in Augenschein genommen, und ich bereite mich voller

Eifer zu dem Besuch der zionistischen Dörfer vor. Erst dann werde ich zu der Jerusalemer Judenheit sprechen“.

Pressevertretern gegenüber erklärte Weizmann, daß er die Verhandlungen wegen der „Jewish Agency“ mit der amerikanischen Judenheit nach den amerikanischen Präsidentenwahlen wieder aufnehmen werde. Er gab der Hoffnung Ausdruck, zu Pessach 5685 nach Palästina in Gesellschaft Lord Balfours wiederzukommen, um an der Einweihung der Jerusalemer Universität teilzunehmen.

Prof. Weizmann soll am 1. Nov. nach London zurückkehren, um an dem Eröffnungs-Meeting der Keren Hajessod-Kampagne in England teilzunehmen. Es ist jedoch möglich, daß er seine Abreise aus Palästina beschleunigen muß, falls seine persönliche Anwesenheit auf der Tagung der Mandatskommission des Völkerbundes erforderlich ist, der ein Bericht der „Jewish Agency“ vorgelegt werden soll.

La Folette gegen die Einwanderungsbeschränkung.

Von unserem New Yorker B. S.-Korrespondenten.

(JPZ) New York. Der Präsidentschaftskandidat der progressiven Partei, La Folette, hat einem Interviewer gegenüber geäußert, daß er das neue Emigrationsgesetz für zu inhuman halte, es dürften besonders keine Rassenunterschiede gemacht werden.

Auf die Frage, ob er gegen Bedrückungen von Juden in Europa ankämpfen würden, und ob er die zionistische Sache fördern werde (allerdings zwei deplazierte Anfragen) antwortete La Folette ausweichend. Amerika werde, wie bisher, sich aller Bedrückten annehmen, und es sei gewiß zuerst die Sache der Juden Palästina aufzubauen und er werde auch seine Sympathie der Sache zuwenden.

Eine Protestresolution der Berliner jüdischen Gemeinde an die Reichsregierung.

(JPZ) Berlin. In der letzten Sitzung der Repräsentantenversammlung der Berliner jüdischen Gemeinde wurde folgende Resolution angenommen, mit dem Auftrag an den Gemeindevorstand, sie zur Kenntnis der Regierung und der Öffentlichkeit zu bringen:

„Die Repräsentantenversammlung der jüd. Gemeinde zu Berlin gibt ihrer tiefsten Empörung darüber Ausdruck, daß die Reichsregierung anläßlich ihrer Gedenkfeier für die Gefallenen des Weltkrieges, zwar Vertreter der christlichen Konfessionen als Redner bestimmt, die Zulassung eines Vertreters der jüd. Religion aber abgelehnt hat. Sie erblickt in diesem Vorgang eine schwere Verletzung der verfassungsrechtlich gewährleisteten Gleichberechtigung aller Bürger, sowie vor allem eine schwere Kränkung des Andenkens der 12,000 jüd. Toten, wie der vielen Tausende lebender Kriegsteilnehmer, die ihre Pflicht gegen das Vaterland in reichstem Maße erfüllt haben.“

Manfred Georg Vorsitzender der Republikanischen Partei Deutschlands.

Berlin. Nach dem Rücktritt Karl Vettters, des bisherigen Vorsitzenden der Republikanischen Partei Deutschlands, wählte der außerordentliche Parteitag den bekannten Publizisten Redakteur Manfred Georg, der auch durch seine mannigfache Tätigkeit auf jüdischem Gebiet weiten Keisen bekannt ist, zum ersten Vorsitzenden der Republikanischen Partei. (JTA)

Gesunde Mütter. Gesunde Kinder.

„Die beste Säuglingsfürsorge ist der Mutterschutz.“ Man sorge für Kräftigung der jungen Frauen. Kraft zieht man nur aus der Nahrung. Die Nahrung soll leicht verdaulich, hochwertig schmackhaft sein. Das ist Ovomaltine. Ovomaltine sorgt nicht nur für guten Kraftzustand, sondern hebt auch die Stillfähigkeit.

In Büchsen zu Fr. 2.75 und Fr. 5.—
überall erhältlich.

Dr. A. WANDER A.-G. BERN

OVOMALTINE stärkt auch Sie!



Beleuchtungskörper

in reicher Auswahl

Elektrische Anlagen und Reparaturen

Baumann, Koelliker & Co., A. G.

Ausstellungsraum:
Bahnhofstr.-Füsslistr. 4

ZÜRICH I
Tel. Selnau 257

Vom Weltfriedenskongress in Berlin.

Von unserem Berliner-Korrespondenten.

(JPZ) Berlin. Der bekannte französische Gelehrte, Victor Basch, Professor an der Sorbonne in Paris, ein eifriger Zionist, der als ein Führer der franz. Pazifisten am Weltfriedenskongress in Berlin teilnimmt, hielt an der Friedenskundgebung in Potsdam die *Festrede*. Trotz maßloser völkischer Hetze haben die zuständigen Verwaltungsbehörden die Abhaltung dieser Feier genehmigt und sie unter polizeilichen Schutz gestellt. Prof. Basch hat an die völkischen Verbände ein *offenes Schreiben* gerichtet, worin er sie zu einer öffentlichen Aussprache über die deutsch-französischen Beziehungen einlädt.

Ku-Klux-Klan in Aktion.

Von unserem New Yorker B. S.-Korrespondenten.

(JPZ) New York. In Freeport bei New York erhält der jüdische Droguist Ernst Lewis eine Aufforderung seitens des Klan, den Ort sofort zu verlassen. Nach einiger Zeit wurde er vor den Augen seiner Frau in einem Auto entführt, und weit außerhalb des Ortes abgestellt, wobei er nochmals gemahnt wurde, Freeport zu verlassen. Lewis hat nun seine Droguerie verkauft und den Ort verlassen. K.K.K. veranstaltete diese Woche in Freeport einen Monstre Aufzug, der die Macht des Klan demonstrieren sollte. Von den Wahlparteien steht die republikanische dem K.K.K. am nächsten.

Skandalszene an der Budapester Universität.

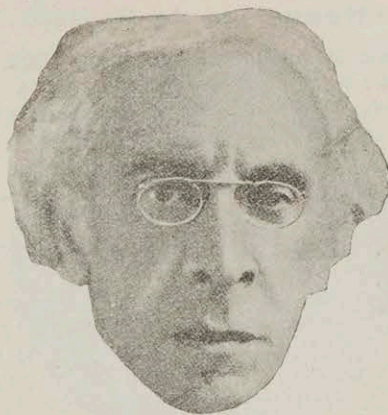
(JPZ) Budapest, 2. Okt. Als festliche Einleitung des neuen Universitätsstudienjahres wurden heute die am Schlusse des letzten Semesters unterbrochenen antisemitischen Krawalle wieder aufgenommen. Mitglieder der den „Erwachenden Magyaren“ nahestehenden Studentenvereinigungen nahmen wieder Legitimierungen vor, bei welcher Gelegenheit es zu rohen Ausschreitungen gegen die jüd. Hörer kam. Als die Polizei erschien, hatten die mutigen Burschen bereits die Flucht ergriffen. Bemerkt sei, daß infolge des numerus clausus heuer nur 15 jüdische Hörer an der medizinischen Fakultät eingeschrieben sind.

Der Unterrichtsminister gegen die Ausschreitungen.

(JPZ) Budapest. Am 6. Okt. erstattete der Senat der Budapester Universität dem Unterrichtsminister einen Bericht über die vor einigen Tagen an der Universität vorgefallenen antisemitischen Ruhestörungen. Der Minister ersuchte den Rektor, der Jugend zur Kenntnis zu bringen, daß die sogen. Legitimierungen eine gesetzwidrige Annäherung behördlicher Rechte involvieren, und daß der Minister, wenn auch fernerhin Legitimierungen oder andere Ruhestörungen begangen werden sollten, die strengsten Maßnahmen ergreifen würde, und eventuell gezwungen wäre, die Universität zu schließen, was den Verlust des Schuljahres nach sich ziehen würde.

Vom Keren-Hajessod.**Sir Alfred Mond Präsident der engl. KH.-Kampagne.**

(JPZ) London. Für die Durchführung einer umfassenden Keren Hajessod-Kampagne in England und Irland werden jetzt intensive Vorbereitungen getroffen. Die Kampagne soll nach der Rückkehr Weizmanns aus Palästina mit einem Massenmeeting am 3. Nov. eröffnet werden. Sir Alfred Mond hat eingewilligt, die Präsidentschaft der Kampagne-Komitees zu übernehmen. Lipsky ist Chairman. Kampagne-Sekretär und Direktor of Publicity ist Morris Myer.



Israel Zangwill

Zangwill, Präsident der jüdischen historischen Gesellschaft.

(JPZ) London. Der engere Vorstand der jüdischen historischen Gesellschaft hat einhellig beschlossen, Israel Zangwill zu ersuchen, das Ehrenamt eines Präsidenten der Gesellschaft für das kommende Jahr zu übernehmen. Zangwill, dessen Gesundheit in der letzten Zeit viel zu wünschen übrig läßt, war erst nach längerer Ueberredung bereit, das Amt zu übernehmen, und so wurde seine Wahl in der letzten Sitzung einstimmig durchgeführt.

Das Central Relief Committee setzt seine Tätigkeit fort.**Über 12 Million Dollar bis jetzt verteilt.**

(JPZ) New York. Der Konferenz des orth. „Central Relief Committee“ in New York wohnten mehrere hundert Delegierte aus allen Teilen Amerikas, sowie die Rabbiner-Delegation mit Oberrabbiner Kook, Rabbi Schapira und Rabbi Epstein an der Spitze, bei. Zum Präs. wurde der Redakteur des New Yorker „Jiddisches Tagblatt“, Publik, gewählt. Aus dem von Rabbiner Teitelbaum erstatteten Rechenschaftsbericht geht hervor, dass das „Central Relief Committee“ in den 10 Jahren seiner Tätigkeit 12,200,000 Dollar für religiöse Hilfszwecke aufgebracht hat. Alle Jeshiwoth, Talmud-Thora-Schulen, Chedarim, Lehrerseminarien und Fachschulen in Europa und Palästina, die in traditionell jüd. Geist geführt werden, erhalten monatl. Beiträge seitens des „Central Relief Committee“. Dasselbe setzt diese Arbeit noch mindestens für 3 Jahre fort; eine Delegation zur Inspizierung aller religiösen Institutionen ist zu entsenden, in der jedes Land vertreten sein soll.

**Grieder & Co**

versenden auf Wunsch bereitwilligst die Muster ihrer Neuheiten in Seiden-Wollstoffen u. Samten, für Herbst u. Winter. Die Auswahl ist unerreicht und die Preise sind billig, bei bekannt bester Qualität.

SEIDEN-GRIEDER-ZÜRICH

Hugo Kahn & Co., Zürich 1

Bahnhofstrasse 88-90 - Dep.-Adr. „Kahnbank“

Telephon: Selnau 46.31-33

Tel. Börse: Selnau 46.15 (direkter Anschluss zur Börse)

Ausführung aller bankgeschäftlicher Transaktionen

EFFEKTEN

DEISEN

Spezialabteilung:
deutsche Werte.

Nouvelles de Paris.

Une synagogue séquestrée à Paris.

De notre Z.-correspondant de Paris.

(JPZ) Paris. Un conflit qui dure depuis plusieurs mois s'est élevé dans la Communauté israélite polonaise *Agudath Hakehiloss*, dont le chef religieux est le rabbin *Herzog*, autrefois rabbin à Londres. Ce groupement religieux, tout à fait indépendant de la Communauté officielle de Paris, a fait construire, il y a quelques années, un temple monumental dans le quartier de l'Hotel de Ville, centre d'une nombreuse population juive immigrée de Pologne. De graves défauts de construction ont été constatés au bout de peu d'années, et ce fut la première cause de dissensions entre les administrateurs du temple et une partie des fidèles. Puis un désaccord surgit entre une fraction des fidèles et le rabbin, notamment en raison de l'attitude antisioniste de celui-ci. Une scission ne tarda pas à se produire. A différentes reprises, la police dut intervenir au cours des offices; actuellement un procès est engagé entre les deux partis. La synagogue avait été complètement fermée et un administrateur judiciaire avait été nommé pour s'occuper des intérêts de cette Communauté. A la suite de démarches, le temple a été rouvert pour les grandes fêtes. Une partie des fidèles en ont suivi les offices, mais le parti adversaire a loué un local spécial dans le même quartier. Ces faits déplorables sont de notoriété publique.

(JPZ) Paris. Ont été désignés pour assister, à titres d'experts, la délégation française chargée de négocier la conclusion d'une convention commerciale avec l'Allemagne: MM. Hecker, ingénieur (produits électriques) et Léon Lévy, directeur des forges et aciéries de Commentry (métallurgie).

(JPZ) Paris. Font partie du Comité de la Société „les Nouvelles Amiliés", qui a pour programme la reprise des relations avec la Russie: MM. Victor Basch et Henri Hauser, professeurs à la Sorbonne. La Commission politique de ce groupement compte parmi ses membres: MM. Schrameck, sénateur des Bouches-du-Rhône, Camille Picard, député des Vosges, et Georges Weill, député du Bas-Rhin.

Die Vertreter Palästinas auf dem internationalen Kongreß für Sozialpolitik.

(JPZ) Prag. Hier tagte vom 29. Sept. bis zum 6. Okt. der internationale Kongreß für Sozialpolitik, die erste größere Tagung seit dem Kriege (der letzte sozialpolitische Kongreß fand 1897 in Zürich statt) die sich unter starker Beteiligung aller Kulturstaaten mit Fragen der sozialen Hilfe und des Arbeiterschutzes befaßte. Palästina war auf dieser Tagung durch 4 Delegierte, u. zw. durch die Herren *Ben Gurion*, *Bogdanowsky*, Dr. W. *Preuß* und *Schkolnik* vertreten.

Präsident *Masaryk* hat das Protektorat über den Kongreß übernommen. In den Ehrenausschuß wurde u. a. durch Akklamation Prof. L. *Brentano* gewählt. Zum Kongreßpräsidenten wurde der Direktor des Internat. Arbeitsamtes in Genf, *Albert Thomas*, mit Akklamation gewählt.

In der am 29. Sept. unter dem Vorsitz des Vizepräsidenten der Gewerkschaftsinternationale *Mertens* stattgefundenen Konferenz für Ein- und Auswanderung ergriffen

auch *Ben Gurion* und Dr. *Preuß* das Wort, um die spezielle Lage der jüdischen Arbeiterschaft eingehend zu schildern. Die Situation des jüd. Proletariats wird noch dadurch verschärft, daß Amerika, das seit 1880 2 Millionen jüd. Arbeiter aufgenommen hat, nunmehr für Auswanderer fast gesperrt ist und daß das Proletariat in Rußland sehr unter Arbeitslosigkeit leidet. Dr. *Preuß* betonte, daß sich die Organisation der jüdischen Emigranten in Gewerkschaften am besten bewährt habe. Die Forderung der Vertreter der Arbeiterschaft nach freier Einwanderung in alle Staaten kam in entsprechenden Resolutionen zum Ausdruck, die dem Resolutionsausschuß zur endgültigen Fassung überwiesen wurden.

Aus Palästina.

Tel-Awiw die zentrale Bahnstation West-Palästina.

(JPZ) Tel-Awiw. Der Oberbürgermeister von Tel-Awiw, der wegen eines Berichtes über den Bau eines Hafens in Jaffa in London war und mehrere andere Fragen besprochen hat, teilte mit, daß der Plan, die zentrale Bahnstation West-Palästinas von Ludd nach Tel-Awiw zu legen, gebilligt und die Errichtung einer städtischen Hypothekenbank für Tel-Awiw gestattet worden sei.

Werkstatt für Herstellung von Nähgarn in Palästina.

(JPZ) Tel-Awiw. Die Herren *Götschel* und *Rosenblatt* aus Lodz haben in Tel-Awiw eine Werkstatt für Herstellung von Nähgarn eröffnet. Auf modernen Maschinen werden Garne aller Nummern von 10 bis 50 hergestellt. Vorläufig arbeiten in dieser Werkstatt sechs Arbeiter. Man hofft jedoch, bald 25 Arbeiter beschäftigen zu können.

Bautätigkeit in Tel-Awiw.

(JPZ) Tel-Awiw. Die Bauarbeiten sind in Tel-Awiw immer noch in vollem Gange. Sowohl in Tel-Awiw, wie auch in Ramath Gan, der neuen Gartenstadt an der Petach-Tikwah-Straße, ersteht eine ganze Anzahl von neuen Häusern.

Der Straßenverkehr in Tel-Awiw.

(JPZ) Die Tel-Awiwer Polizei hat eine Verkehrszählung in einer der Hauptstraßen Tel-Awiws vorgenommen und festgestellt, daß an einem bestimmten Stichtage in der Zeit von morgens 6 Uhr bis nachts 12 Uhr die Straße passiert wurde von: 402 Automobilen, 346 Personenwagen, 571 Lastwagen, 228 Eseln, 109 Kamelen und 419 Radfahrern.

Bautätigkeit in Haifa.

(JPZ) Haifa. Eine afrikanische Gesellschaft zur Förderung der Bautätigkeit in Palästina hat, wie das „Commercial Bulletin" berichtet, für die Erbauung von Häusern in den einzelnen neuen Wohnvierteln Haifas, Darlehen im Betrage von 15,000 Pf. gewährt. Voraussichtlich werden hier in den nächsten Monaten mindestens 30 neue Häuser gebaut werden.

2500 Palästina-Immigranten im September.

Jerusalem. (JTA) Offiziell wird mitgeteilt, daß während des Monats September 2500 Immigranten Palästina betreten haben.

MAISON F. PASCHOUD

Fondée en 1845

Geistdörfer & Cie

Tailors

Tailleurs

am Paradeplatz

ZÜRICH 1



Havana-Import

Carl Jul. Schmidt Erben

Zürich — Paradeplatz

Filialen:

Hauptbahnhof und Bahnhof Enge

Aparte Leiden- & Wollstoffe bei Leiden-Spinner
exquisit & billig Muster & Katalog franco * Zürich

General Ludendorff und der Oberrabbiner von Warschau.

Eine Episode aus dem Kriege.

(JPZ) General Ludendorff, der sich heute als radikaler völkischer Antisemit betätigt, hat sich zur Zeit der deutschen Besetzung Polens als Freund und Schützer des Ostjudentums gegeben. Der „Vorwärts“ erzählt darüber eine interessante Episode. Der General hatte am 1. April 1917 von dem Oberrabbiner in Warschau eine Einladung bekommen und angenommen. Die Einladung war jiddisch abgefaßt. Ludendorff erschien pünktlich am 1. April 1917, abends 6 Uhr, im Hause des Rabbi. Am Eingang wurde er von der Frau des Oberrabbiners mit den Worten empfangen: „*Boruchhabe, der General is do!*“ Ludendorff antwortete: „*Gott mit Euch und mit der Jiddenschaft in Paulen und in der Welt!*“ Rechts neben der Frau des Oberrabbiners saß der General, links der Hausherr, ringsherum die zwölköpfige Kinderschar.

Während das Mahl aufgetragen wurde, unterhielt sich Ludendorff in leutseligster Weise mit den Familienangehörigen. Er fragte, was die beiden Kerzen auf dem Tisch bedeuteten, und ein Zwölfjähriger antwortete ihm talmudisch geistreich: „*Daß mög' kommen Erleuchtung Herr General!*“

Vor Beendigung des Mahles nahm Ludendorff den Helm vom Kopfe — getreu den Traditionen der Juden in Polen hatte er bedeckten Hauptes das Mahl eingenommen — und ergriff das Wort zu einer kurzen Rede, in der er ausführte, daß er erst jetzt erkannt habe, welche tiefen Sittlichkeit dem jüdischen Familienleben innewohne und welch grausames Unrecht der Zarismus an den Juden in Polen begangen habe. Was er in seinem „*Aufruf an die Jidden in Paulen*“ versprochen habe, werde er halten. *Er sei und bleibe ein Freund der Juden.* In Freundschaft und Eintracht sollen fortan die polnischen Juden mit der deutschen Okkupationsbehörde zusammenleben und er werde sich ein Vergnügen daraus machen, den Wünschen der jüd. Bevölkerung in jeder Weise entgegenzukommen. Er erwarte aber auch von dem Oberrabbiner, daß er seinen Einfluß auf die Juden in Polen geltend machen und ihnen erzählen werde, daß er, Ludendorff, die erste Gelegenheit benutzt habe, dem Oberrabbiner in seinem gastlichen Hause die *freundschaftlichen Grüße des deutschen Kaisers* zu übermitteln. Er bat um Entschuldigung, daß er schon vor dem Tischgebete, zu dem sich die Familie rüstete, das Haus verlassen müsse, „weil er noch wichtige Besprechungen mit dem Ortskommandanten von Warschau habe“.

Ludendorff klopfte dem greisen Rabbi auf die linke Schulter, küßte der Hausfrau, die den General entsetzt ansah, die rechte Hand und verschwand schnell.



Professor Albert Einstein.

Einige Stunden im Arbeitszimmer von Professor Albert Einstein.

Von Siegfried Jacoby (Berlin).

(JPZ) Das Arbeitszimmer meines hochverehrten Herrn Professor Einstein, ist nicht groß und auch nicht nach der neuesten Mode eingerichtet. Man könnte eher das Gegenteil behaupten. Die Wände sind mit Bücherregalen umstellt. Der kleine Arbeitstisch des Wissenschaftlers ist mit vielen Briefen und Schriften überhäuft. Die Bibliothek ist nicht groß, aber es sind einige hundert Journale, die ordentlich und sauber sortiert liegen. Professor Einstein selbst legt keinen großen Wert auf Bücher und Zeitschriften. Nur einzelne Werke der Relativitätstheorie finden besonders Anklang. Die Zeitschriften und sonstige Drucksachen der „*Commission Intellectuelle*“ des Völkerbundes sind besonders in einer Ecke aufgestapelt. Einstein selbst ist nicht nur großer und bedeutender Wissenschaftler und glänzender Gesellschafter, sondern verfügt auch über eine große musikalische Begabung. Die Geige und das Klavier durften im Leben Professor Einsteins niemals fehlen. — Ist Herr Professor Einstein in seiner Privatwohnung, so kommen täglich viele Menschen mit den verschiedensten Angelegenheiten, von deren Mannigfaltigkeit man sich kaum eine Vorstellung machen kann, zu ihm. Es kommen Studenten, Gelehrte, Journalisten, Politiker und auch einfache Mitbürger, die entweder Bilder oder Autogramme, Gutachten usw. von ihm haben möchten. Eine gute, tüchtige Stütze in allen Arbeiten ist *Frau Prof. Einstein*, eine sich aufopfernde Hausfrau, aber auch gleichzeitig eine vielgewandte und sehr kluge Beraterin ihres Gatten. Sie ist es, die alle die vielen Besucher persönlich empfängt.

Als Prof. Einstein, vor einiger Zeit aus Genf von den Tagungen der „*Commission Intellectuelle*“ zurückgekommen

Silberwaren F. Spitzbarth-Grieb

Reiche Auswahl *Silberschmied* Eigene Fabrikation
Spezialität: Silberne Bestecke

Zürich 8
Feldegstraße 58

Tel. Hott. 74.64



Weltbekannt
erstklassig

**BENZ
AUTO**

Verkaufs-Akt.-Ges. — Zürich 4
Badenerstr. 370 - Tel. Seln. 5663

DAS BESTE GESCHENK

V. P. KODAK zu Frs. 41.— (incl. Etui)

Billige Apparate von Frs. 12.— an.

Keine Vorkenntnisse notwendig.

H. F. GOSHAWK, Bahnhofstrasse 37, ZÜRICH 1

ist, habe ich ihn über seine Ansicht bezüglich der positiven Arbeiten in dieser Kommission befragt. Er erklärte, daß die „Commission Intellectuelle“ sehr viele internationale Arbeiten auf geistigem Gebiete zu erledigen habe. Vor allem befaßt sie sich mit den Plänen des Austausches von Publikationen, mit dem Schutz des geistigen Eigentums und dem Austausch von Professoren und Studenten zwischen den verschiedenen Ländern, um so ein besseres gegenseitiges Verständnis herbeizuführen. Professor Einstein steht auf dem Standpunkt, daß das Problem der wissenschaftlichen Berichterstattung am meisten gefördert worden ist. Doch finden alle diese Dinge noch nicht das eigentliche Interesse der breiten Masse in den einzelnen Ländern. *Weltpolitisch*, äußerte sich Prof. Einstein, trete er sehr stark für Deutschlands Eintritt in den Völkerbund ein und er ist entschieden der Ansicht, daß dies für Europa höchst nutzbringend sein werde. Aus dem Geist heraus, der jetzt im Völkerbund herrscht, werde nur Gutes entspringen. In den einzelnen Ressorts arbeiten die französischen Delegierten mit der größten Ehrlichkeit und mit der aufopferungsvollsten Anstrengung, um so auf das Gedeihen und auf den endgültigen Frieden Europas hinzuwirken. „Der Völkerbund soll und muß das Instrument des allgemeinen Völkerfriedens werden.“

Was Professor Einstein vor allem anstrebt, ist eine jüdische Universität in Europa ins Leben zu rufen. Er wird aber in diesem Plan von den ostjüdischen Studenten in Polen und den allgemeinen Zionisten nicht genügend unterstützt, so daß es nur ein kleiner Kreis um Einstein herum ist, der diesen Plan einer ostjüdischen Universität in Europa propagiert. Einstein selbst arbeitet an dieser Idee bereits seit etwa 10 Jahren. Der Völkerbund als solcher kann diesen Plan unterstützen und so dieses Werk wesentlich fördern. Die „Commission Intellectuelle“ hat auch den Plan einer Internationalen Universität in Europa eingehend erwogen, hat aber bis zum heutigen Tage, da es sich auch hier um ein sehr schwieriges Problem handelt, noch keine positiven Entschlüsse gefaßt.

Kampfansage des Zentralvereins an die Zionisten.

(JPZ) Aus Anlaß der bevorstehenden Wahlen zum „Preussischen Landesverband Jüdischer Gemeinden“ hat der Hauptvorstand des Zentralvereins in seiner Sitzung vom 14. Sept. in der Hauptsache nachstehende Wahlparolen ausgegeben:

1. Für deutsches Judentum und gegen den Zionismus. Keine Stimme für eine Liste, auf der ein Zionist steht.
2. Für jede Liste, orthodoxe oder liberale, stimmen, wenn sie keinen Zionisten enthält und keine Listenverbindung mit einer Liste zuläßt, die Zionisten enthält.
3. Sind im einzelnen Wahlkreis aussichtsreiche Listen gegen die Zionisten vorhanden, so unterstützt der Centralverein solche Listen. Sind solche Listen nicht vorhanden, so soll der Centralverein entweder die Aufstellung solcher Listen veranlassen oder eigene Listen aufstellen. Die Entscheidung hierüber bleibt den betreffenden Landesverbänden im Einvernehmen mit dem Hauptvorstand überlassen.

Jedem Pfunde Chocolate beigemischt ein Liter Milch

Tobler Schweizer Milch-Chocolate

100 gr. 60 Cts.

Elegante Damenhüte

Mme A. Jucker-Petitpierre

Haus Henneberg
Börsenstr. 22, I. Etage

Rathausplatz 26
Parterre u. I. Etage

Aus der Agudas Jisroel.

(JPZ) Wien. - b. G. - Hakenkreuzler überfielen nach einer Versammlung das *Lehrlingsheim der Agudah* und eröffneten in der Dunkelheit ein Steinbombardement auf die Kinderbarracke. Der Polizei gelang es, drei Leute zu verhaften. Alle anderen Nachrichten über einen Ueberfall auf die Aguda-Waisenhäuser in Wien sind unzutreffend, da sich diese gar nicht in Wien, sondern in Baden bei Wien befinden.

Vermischte Nachrichten.

(JPZ) New York. Die „Bné-Brith“-Großloge in New York hat zur Durchführung der Vorbereitungen für eine jüd. Auswanderung nach Mexiko 20,000 Dollar zur Errichtung eines Büros in Mexiko bewilligt.

Wiederaufleben des Vereins für jüdische Musik in Rußland.

Nach Mitteilungen aus Moskau hat sich dort in der letzten Zeit ein Verein für jüdische Musik gegründet, der bereits mit einigen namhaften musikalischen Darbietungen in die Öffentlichkeit getreten ist. Die führenden Personen dieses Vereines sind die begabten jüdischen Komponisten Krain und Gnessim, sowie Herr Schorr.

Ein hebräisches Lehrbuch der Medizin.

(JPZ) New York. Von einer Gruppe jüdischer Aerzte in Amerika wurde ein umfassendes Lehrbuch der Medizin in hebräischer Sprache abgefaßt, das für die hebräische Universität in Jerusalem bestimmt ist.

Aus der Geschichte der Israelitischen Religionsgesellschaft Zürich.

Von einem Mitglied.

(Copyright 1924 by the JPZ.)

V.

In der Generalversammlung vom 13. Februar 1915 beklagte der Präsident, Herr Hermann Barth, in seinem Jahresberichte das Ableben des Herrn Joseph Weill, eines der Gründer unserer Gemeinde, der jederzeit derselben sein vollstes Interesse und seine rege Mitarbeit widmete. In dieser Versammlung wurde das Projekt der Einrichtung einer eigenen Mikweh in einem Hrn. S. Teplitz gehörenden Hause an der Anwandstraße vorgelegt und einer Kommission die Kompetenz erteilt, zusammen mit dem Vorstände dasselbe zur Ausführung zu bringen.

Da die Gemeinde auf 82 Mitglieder angewachsen war, machte sich das Bedürfnis nach einer eigenen Synagoge immer mehr geltend. Durch die Opferwilligkeit einer größeren Anzahl von Mitgliedern wurde es ermöglicht, einen Betrag von Fr. 150,000.— für diesen Zweck bereitzustellen und es gelang, einen geeigneten Bauplatz zu erwerben. Diese Erwerbung hat die Gemeinde in erster Linie der Umsicht und Energie des damaligen Präsidenten, Herrn Hermann Barth, zu verdanken. In der Generalversammlung vom 17. November 1917 wurde der Kaufvertrag mit Herrn E. Landolt in Zürich 2 über dessen in der Freigutstraße gelegenen Platz von der Gemeinde ratifiziert und dem Vorstände die Kompetenz erteilt, eine Baukommission zu ernennen und mit ihr zusammen die nötigen Vorarbeiten für einen Synagogenbau zu betreiben. Die Schwierigkeiten der weiteren Finanzierung machten es jedoch noch lange Zeit unmöglich, den Bau zu unternehmen.

Am 22. Februar 1917 verlor die Gemeinde in Herrn M. W. Rom (Bruder des Herrn A. J. Rom und Vater des Herrn Dr. med. J. Rom) ein wegen seiner großen Gelehrsamkeit und seiner vorzüglichen Eigenschaften all-

Robes - Manteaux - Costumes
JOHN FRISCHKE

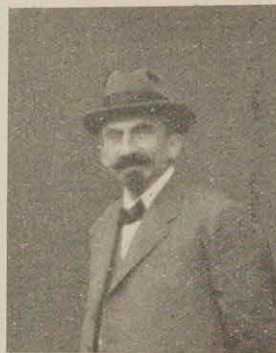
Telephon 8142 Selnau

ZÜRICH
Sihlstr. 3 - City Haus

verehrtes Mitglied, dessen Andenken dauernd hochgehalten werden wird.

In der Generalversammlung vom 9. März 1918 hatte der Präsident, Herr Hermann Barth, die traurige Veranlassung, in seinem Jahresbericht des im Berichtsjahr erfolgten Hinschiedes des Herrn Hermann Weill \S zu gedenken.

Wir geben hier, um auch an dieser Stelle diesem Gründer und jederzeit eminenten Förderer unserer Gemeinde ein dankbares Andenken zu weihen, den *Nachruf*



Hermann Barth,
der langjährige verdienstvolle Präsident der I. R. G. Z.

wieder, den der Präsident in der Versammlung ihm gewidmet hat und der zum ewigen Gedächtnis ins Protokollbuch aufgenommen wurde:

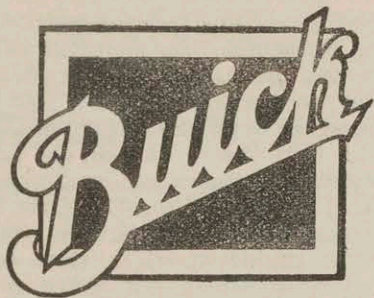
„Anlässlich der heutigen Generalversammlung möchte ich des Mannes gedenken, der vor wenigen Wochen aus dem Kreise seiner Familie, seiner Freunde und auch unserer Gemeinde durch den Tod uns plötzlich entrissen worden ist, des Herrn Hermann Weill. Herr Weill ist der *Gründer unserer Gemeinde*. Er hat sich im Jahre 1895 mit noch 6 anderen Herren zusammengetan, die Israelitische Religionsgesellschaft ins Leben gerufen und er hat derselben während 10 Jahren bis 1904 als Präsident vorgestanden. Er stellte nicht nur seine ganze Persönlichkeit in deren Dienst und half der Gemeinde aus den vielen mannigfachen Schwierigkeiten, er unterstützte sie auch in freigebiger Weise mit seinen Geldmitteln. Im Jahre 1904 gab Herr Weill sein Amt ab, zum Teil seines Gehörleidens wegen, hauptsächlich aber infolge der zu jener Zeit bestehenden Differenzen in der Gemeinde. Von dieser Zeit zog er sich von der aktiven Tätigkeit zurück; sein reges Interesse für die Gemeinde blieb wach bis zum letzten Tage seines Lebens. Der Energie und der Tatkraft des Herrn Weill verdankt die Israel. Religionsgesellschaft in erster Linie ihre Gründung und den Fortbestand in den Gründungsjahren. Er war ein Mann mit tiefreligiösem Gefühl, dessen Andenken wir für alle Zeit in Ehren halten wollen, in dankbarer Erinnerung dessen, was Herr Hermann Weill für unsere Gemeinde geleistet hat.“

Im Frühjahr 1919 stand die Gemeinde abermals vor einer akut gewordenen Lokalfrage. Das Haus Füllistraße war verkauft und die Miete gekündigt worden. Trotz eifrigem Suchen fand sich nur ein einziges einigermaßen geeignetes Lokal an der *Walchestraße*, und es wurde in der Generalversammlung vom 20. März 1919 die Ratifikation eines diesbezügl. Mietvertrages trotz des enorm hohen Mietzinses von *Fr. 20.000.—* p.-a. beschlossen. In dieser Generalversammlung gedachte der Präsident des im Berichtsjahre erfolgten Todes unseres ehrwürdigen Mitgliedes Herrn Hirsch Marx \S (Schwiegervater des damaligen Gemeindepräsidenten, des Herrn Hermann Barth).



SALON DE PARIS

VOM 2. bis 12. OCTOBER



IM STAND No 101

GROSSES SCHIFF

Der neue Buick

STANDARD SIX

ist ausgestellt

Sein Erfolg ist ohnegleichen u. übertrifft derjenige der famosen Buick 6 Zylinder 1924 welche gegenwärtig bei Hunderten in der Schweiz fahren und dessen Modell unverändert bleibt unter der Bezeichnung

MASTER SIX

WENN MAN BESSERE AUTOMOBILE BAUEN
KANN WIRD BUICK SIE BAUEN.

Exclusiver Import für die Schweiz

d'Arcis & d'Arcis
AGENCE AMERICAINE S. A.

45, Viaduktstr.
BASEL

(Direktion und Administration):
17, boulevard Helvétique
GENEVE

21, Dufourstr.
ZÜRICH

Der Präsident betonte sodann in seinem Jahresberichte, die auch in der Nachkriegszeit sehr großen Schwierigkeiten der Fleischbeschaffung und wies auf die großen finanziellen Opfer hin, die nötig seien zur Beschaffung einer einwandfrei *koscheren Milch*. Die Mitgliederzahl Ende 1918 betrug 97. Im Frühjahr 1919 verlor die Gemeinde in Herrn A. Elsohn ה'ר"א eines ihrer ältesten und eifrigsten Mitglieder. Täglich war er der Erste und Letzte beim Gottesdienst und nichts lag ihm mehr am Herzen als das Gedeihen der Gemeinde. Seiner Tätigkeit verdankt diese auch die Beschaffung der verschiedenen Lokale und die Anregung für den Bauplatz an der Freigutstraße.

(Fortsetzung folgt.)

Einweihungs-Festakt der Religionsschule der J. R. G. Zürich.

Zürich. Sonntag, den 5. Okt. wurden die neuen Schulräume der IRGZ im Synagogenbau feierlich eingeweiht. Von 9—10 $\frac{1}{2}$ Uhr wurde in allen Klassen ein *öffentlicher Unterricht* abgehalten. Daran anschließend fand um 10 $\frac{1}{2}$ Uhr im Gemeindesaal der *offizielle Festakt* statt. Der Präsident der Schulpflege, Herr Isaac Rhein, begrüßte die anwesenden Gäste und sprach im Namen der Schule und der Jugend dem Vorstand der Gemeinde und der Baukommission den Dank dafür aus, daß sie die Räume für die Schule in so schöner und zweckentsprechender Weise ausgestaltet haben. Der erste Unterricht verdiene besonders hervorgehoben zu werden, da die *Schule die wichtigste Grundlage eines echt jüdischen Gemeindelebens* für die Gegenwart und insbesondere für die Zukunft darstellt. Es ist eine bedeutsame Eigentümlichkeit unserer heiligen Sprache, daß das gleiche Wort „*Chinnuch*“ *Einweihung und Erziehung* bedeutet. Die Einführung der Jugend in *Thauroh* und *Mizwaus* soll stets mit dem Ernste der feierlichen Begeisterung, wie sie bei einer Einweihung in Erscheinung tritt, geschehen. Gemäß dem heiligen Sprachgedanken, der in jeder jungen Menschenseele einen Gottestempel sieht, werden die Lehrer in diesen Räumen die Kinder unterrichten und werden die Kinder stets diese Stätte der Belehrung aufsuchen. Der Redner drückt zum Schluß den Wunsch aus, daß die Schule blühe und gedeihe und bestrebt sein möge, den Kindern nicht nur großes jüdisches Wissen zu vermitteln, sondern sie auch in einem solchen Sinne zu unterrichten, daß aus dieser Belehrung die höchste Blüte jüdischer Weltanschauung reife. Dann werden aus dieser Schule Menschen hervorgehen, die zum Wohle der Gemeinde, ganz Israels und der gesamten Menschheit wirken werden.

Hierauf wurde von der Schülerin Frl. Hanna Kahn ein von einem Mitglied verfaßter *Prolog* rezitiert, den wir in unserer Simchas-Thora-Nummer zum Abdruck bringen werden, ebenso wie die gehaltvollen Reden der beiden Rabbiner. Den feierlichen Abschluß bildete die Rezitation eines von Dr. Dessauer nach dem Midrasch Schir haschirim ver-

faßten Gedichtes „*Die Bürgschaft*“, das von den Kindern Leo Rosenzweig, Esther Wormser, Seline Brandeis und Beni Rhein mit Liebe und Verständnis vorgetragen wurde. Jeder der Schüler (92 Knaben und Mädchen) erhielt zum bleibenden Andenken an diese Einweihung ein Buch „*Grundbegriffe des Judentums*“, Auszüge aus den gesammelten Schriften des Rabbi S. R. Hirsch, zum Geschenk.

Gründung eines „Machsike Hadas“-Vereins in Zürich.

Zürich. Sonntag, den 5. Okt. fand in Zürich im Bêth-hamidrasch, Zurlindenstraße, unter Leitung des Herrn Ch. J. Eiss, die konstituierende Versammlung des Vereins „Machsike-Hadas“ statt. Der Verein bezweckt die Erhaltung und Erstarkeung des überlieferten Judentums. Es haben sich bereits zirka 60 Juden Außersihls dem Verein angeschlossen.

50jährige Jubiläumsfeier des Isr. Asyl Hegenheim.

(Verwaltung in Basel.)

(JPZ) Hegenheim. Eine schöne erhebende Feier fand letzten Sonntag Nachmittag hier statt. Sie galt dem 50jährigen Bestehen des *Isr. Asyl Hegenheim*, das am 29. Sept. 1874 eingeweiht worden war. Mit dem Reste der einst so großen jüd. Gemeinde hatte sich fast die ganze Hegenheimer Bevölkerung, der Herr Pfarrer Ortlieb, der Gemeinderat mit *Bürgermeister* und *Hauptlehrer* an der Spitze, eingefunden. Von Basel waren Herr Rabbiner Dr. Cohn, der *Vorstand* der Isr. Gemeinde, sowie eine stattliche Anzahl von Gemeindegliedern erschienen. Nach einer sehr herzlichen französischen *Begrüßungsrede* von Seiten des Präs. Martin Götschel, gab der Vizepräs. J. de A. Mayer eine *Geschichte des Asyls*, gedachte der aufopfernden Tätigkeit des bisherigen Präsidenten — in erster Linie des Begründers Herrn S. Dreyfus-Neumann — ferner der Verwalter und dankte allen denen, die sich um das Wohl der Asylinsassen verdient gemacht haben, insbes. dem jetzigen, tüchtigen Verwalter (Klein) und seiner pflichteifrigen Gattin, sowie dem seit über 30 Jahren an der Anstalt wirkenden Arzte, (Dr. Augustin von Allschwil). Er schloß mit dem Wunsche,



Unsere Eltern sind klug!

Sie heizen **nur** mit dem **ORIGINAL AUTOMATOFEN**. Damit erwecken sie bei uns frühzeitig den Sparsinn und gewähren gleichzeitig der ganzen Familie grosse Behaglichkeit.

Läufer

für Treppen und Corridore

führen wir in reichhaltiger Auswahl vom Strapazier-Cocosläufer bis zu den feinen Wiltonqualitäten mit orientalischer oder moderner Dekoration zu Milieux passend hergestellt.

Teppichhaus Meyer-Müller

& Co. A.-G., Zürich

Stampfenbachstr. 6

daß all die Kreise, die sich bisher in so liebevoller Weise des Asyls angenommen haben, auch in Zukunft demselben ihr Wohlwollen bewahren möchten und empfahl die anlässlich dieser Feier ins Leben gerufene Jubiläumsspende. Herr Rabbiner Dr. Schüler betonte in seiner franz. Festrede, daß die Feier auch eine religiöse sei, da ein fünfzigjähriges Jubi-

läum im ältesten hebräischen Schrifttum begründet sei. Im Namen der jüd. Gemeinde und ihres Vorstandes sprach deren Präs., Herr Dreyfus-Brodski, der Asylverwaltung seine Anerkennung aus und schilderte aus seinen Jugenderinnerungen die unermüdliche Tätigkeit seines Vaters auf dem Gebiet der Wohlfahrtseinrichtungen und speziell des

Empfehlenswerte Firmen



Kursaal

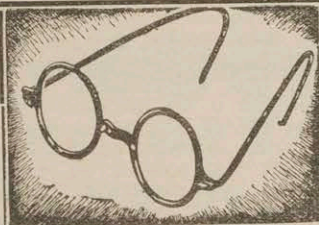
in LUZERN

HUG & Co
DAS ALTBEWAHRTE SPEZIALHAUS DER
Musik-Branche

ARTISTIC WORK
LUCERNE LOEWENSTR. 7

Intarsien
Seiden-Schals
Echte Spitzen
Gobelins
Kunstgewerbliche
Arbeiten

Inlaidwork
Silkshawls
Real lace
Gobelins
Artwork



A. Bühler
Uhrmacher u. Optiker
Luzern, Pilatusstr. 19
Telephon 1004
Depot der Longines-Uhren
Spezialität in Patent- und
Horn-Brillen

TEPPICHE

Milleux - Vorlagen - Läufer
Orient-Teppiche - Linoleum
Teppichhaus Linsi
vorm. J. Weber
Mühleplatz 2 — Luzern

Aroma-Kaffee kaufen Sie
in tadellosen Qualitäten in den Kaffeespezialgeschäften
Saturn Hirschmattstr.
Pilatusstrasse
Karl Bühler & Co., Luzern

BEI BEDARF

in
Schreibmaschinen, Additionsmaschinen, Adressiermaschinen,
Vervielfältigungsmaschinen, Frankiermaschinen
verlangen Sie vom ersten Spezialgeschäft der Zentralschweiz
unverbindliche Offerten und Vorführung. - Wir führen nur
anerkannt erstklassige Marken.
Rechenmaschinen-Vertriebs A.-G., Luzern
Frankenstrasse 16 — Telephon 2314

INTERNATIONALES TRANSPORT- UND REISE-BUREAU
AUTOMOBIL-UNTERNEHMEN
BUCHER & SUTER, LUZERN
LOEWENSTRASSE 18
TELEPHONE:
Reise- und Transport-Abt. No. 686 — Auto- und Taxameter-Abt. No. 500

Luzern Hotel „Monopol-Metropole“

Gegenüber Hauptbahnhof, Dampfschiffstation, Post und Telegraph.
Grosses Café-Restaurant Mittagessen im Restaurant von Fr. 3.50
an. Ausstellungszimmer. Rendez-vous der Geschäftswelt.
Dir. E. WAGNER.

Frau Joh. Demenga, Luzern

Kasernenplatz 3 - Telephon 13.32

Bilder - Tableaux - Spiegel und Einrahmungen

Reparaturen von Glasdächern etc.

Möbel u. Bettwaren

kaufen Sie immer am vorteilhaftesten in
nur prima und anerkannten Qualitäten im

Luzerner Möbelhaus

UEBERSCHLAG-BISER Pilatusstr. 20 u. 46

200 Musterzimmer - - Bekannt als reell und billig

ROBERT RAHMI, LUZERN

KLEIDERFÄRBEREI
UND CHEMISCHE WASCHANSTALT

DIPLOM I. KLASSE
KANT. GEWERBE-AUSSTELLUNG LUZERN 1924

TELEPHON 1518

ZÜRCHERSTRASSE 49



**AMBÜHL &
BACHMANN**

Kohlen

LUZERN - Stadthausstr. 3
Telephon 1071

Asyls. Zum Schluß sprach der katholische Pfarrer Ortlieb im Namen der Hegenheimer Bevölkerung über das schöne Verhältnis zwischen der Bevölkerung und dem Asyl und gab in seiner von echter Nächstenliebe getragenen Rede seiner Freude darüber Ausdruck, daß eine solche humanitäre Anstalt in Hegenheim so segensreich wirke. Noch sei die reizende achtjährige Irene Schmidt (Töchterchen des Herrn Gemeinderat Schmidt) erwähnt, welche ihre Glückwünsche dem Asyl entbot und zum Schlusse der Ehrenpräsidentin, Frau Wwe. Salomon Epstein, einen Blumenstrauß überreichte. Die festliche Stimmung wurde erhöht durch die entsprechenden jüdischen Gesänge des Herrn Oberkantors Epstein und des Synagogenchors „Schirzion“, durch die stimmungsvollen Lieder des Hegenheimer Gesangsvereins „Union Chorale“ und durch die schönen Musikvorträge des Hegenheimer Musikvereins „Union“.

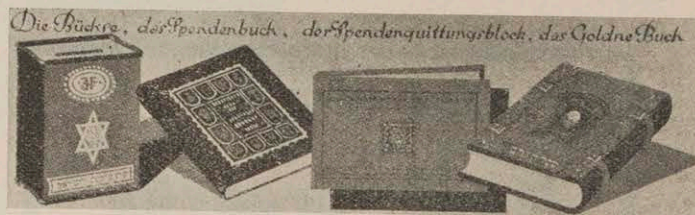
Vortrag Dr. A. Barth in Basel.

Basel. Am „Schabbos Schuwah“ sprach auf Veranlassung des „Degel Jeruscholajim“ in Basel der bekannte Misrachi-Führer, Herr Dr. A. Barth, über die Aufgaben des thoratreuen Judentums in Erez Jisroel. Anschließend an die „Hilchoth Theschuwah“ wies der Referent daraufhin, daß auch für unsere Stellungnahme zu den Erez Jisroel Fragen gleiches Vorgehen nötig sei, wie für die anderen Gebote. Rückblick auf das früher Geleistete und noch mehr auf das leider Nichtgeleistete muß uns dazu führen, für die Zukunft nicht nur alles zu vermeiden, was die Ge-ullah weiter hinauszögern könnte, sondern auch positiv seinen Teil zum Aufbau des jüd. Palästina beizutragen. Aufgaben dreierlei Art sind zu lösen: politische, wirtschaftliche, kulturelle. Die Politik ist naturgemäß von einer einheitlichen Leitung zu führen; es muß vermieden werden, daß die Mandatarmacht Juden gegen Juden ausspielt. Auch auf wirtschaftlichem Gebiet ist eine weitgehende Zusammenarbeit aller Kreise möglich; für Spezialfälle, wie die Organisation von thoratreuen Kewuzoth, die Finanzierung des unter eigenartigen Verhältnissen arbeitenden Mittelstandes, sind die entsprechenden Institutionen geschaffen oder befinden sich in Bildung. Solange die Zahl der thoratreuen Einwanderer nur einen Bruchteil der Immigration bildet, muß auch die Diaspora die Mittel für die Erhaltung und Erweiterung der in religiösem Sinn wirkenden Einrichtungen beisteuern. Dr. Barth erinnerte daran, daß die größte Schule des Lan-

des, die Tachkemoni-Schule in Jaffa, aus Mangel an genügenden Mitteln Schüler abweisen muß. Hier, sowie durch Beiträge zur Ermöglichung einer intensiveren Betätigung des Oberrabbinats sollten fromme Juden jeder Parteirichtung ihre Liebe zur Thora und zum heiligen Lande bekunden. Denn wenn wir uns in diesen Tagen über unsere Pflichten klar werden wollen, müssen wir sorgfältig die Verantwortung uns selbst und der Gesamtheit gegenüber abwägen, und möge dann die Entscheidung nicht engherzig ausfallen. — Der Präses der Jerusalem-Organisation in der Schweiz, Herr J. Rokowsky, verdankte den Vortrag, der eine hervorragende oratorische Leistung war, aufs beste.

D. S.

Die Sammelmittel des J. N. F.



An die Büchseninhaber des Jüd. Nationalfonds (Keren Kajemeth).

Wir bringen Ihnen hiermit zur Kenntnis, daß unsere freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den nächsten Tagen mit der Büchsenleerung beginnen. Wir bitten Sie höflich, ihnen einen guten Empfang bereiten zu wollen. Für jede Spende wird eine Quittung ausgehändigt, außerdem wird öffentlich im Ausweis des Keren Kajemeth quittiert. Freunde des KKL, die noch keine Büchse besitzen, erhalten solche auf Wunsch durch die Vertrauensleute der einzelnen Städte oder durch uns.

Schweiz. Hauptbureau des Jüd. Nationalfonds, St. Gallen.

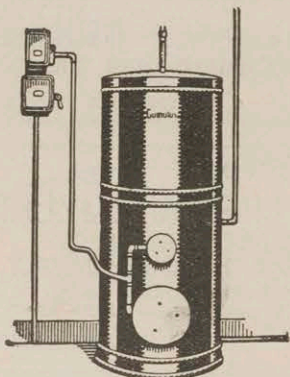
Preisausschreiben für ein Werbeplakat des J. N. F.

100 Pfund-Preise.

Der Keren Kajemeth Lejisrael (Jüd. Nationalfonds) Jerusalem dient dem Erwerb von Palästina-Boden in das nationale Eigentum des jüd. Volkes. Er hat bisher aus Spenden aller Art mehr als eine Million engl. Pfund aufgebracht, die für den Kauf und die Ameliorierung von 15,000 Hektar Bodens investiert wurden; auf ihm wurden 30 städtische und ländliche Siedlungen begründet. Der K. K. will neuerdings seine Propaganda nicht nur weit intensiver gestalten als bisher, sondern ihr auch ein künstlerisches Gepräge geben. Er erläßt nun daher ein Preisausschreiben zwecks Erlangung von Entwürfen zu einem Werbeplakat für den Keren Kajemeth. Der erste Preis beträgt nicht weniger als 50 Pfund, insgesamt sind 100 Pfund als Preise ausgesetzt. Der Wettbewerb ist offen für alle jüd. Künstler in der ganzen Welt, Schlußtermin der Einsendung: 31. Dez. 1924. Die näheren Bedingungen sind erhältlich durch das Hauptbureau des K. K. L., Jerusalem, P. O. B. 283 oder durch das Schweiz. Hauptbüro des J. N. F., St. Gallen.

Billiges heisses Wasser

mit Nachtstrom aufgeheizt, liefert Ihnen
ohne jede Bedienung der



elektr. Heisswasserspeicher „Cumulus“
als Wandboiler, Badeboiler, stehende Boiler

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Offerte!
Weitere Auskunft erteilen die HH. Installateure u. Elektrizitäts-
Werke sowie

Fabrik elektrischer Apparate

Fr. Sauter A.-G., Basel

Techn. Bureau Zürich, Tuggenerstr. 3



Inhaber und Direktoren: A. Merk & Dr. Husmann

Textil A.-G. Romanshorn

Bleicherei, Färberei und Appretur
von Baumwolle, in Strängen und Geweben

Ausrüsten von Trikotartikeln

Kunstseide

Empfehlenswerte Firmen



in
ST. GALLEN

Musikhaus
RUCKSTUHL & Co
Neugasse 30. Tel. 4511. St. Gallen

Regenschirme
Sonnenschirme
Stockschirme
Spazierstöcke
empfehlen in allen Preislagen und in grosser Auswahl
Schoop & Hürlimann
Neugasse 20 St. Gallen Telefon 112

GASSER & BRAUCHLI
Elektr. Installationen
Frohngartenstr. 4 St. Gallen Telefon 3650

Bernet & Co., St. Gallen
vorm. Sprenger-Bernet
Telephon Nr. 632 Concordiastr. 3
Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei
FILIALEN:
Neugasse 48, Kornhausstr. 3, Leonhardstr. 79, Großackerstr. 1

Weber, Huber & Co.
vormals Lutz, Weber & Co.
Kohlen - Holz - Heizöle - Benzin
aller Sorten und für jeden Bedarf
St. Leonhardstr. 20 — Tel. 517, 484 und 1214

Wir versenden zur Ansicht:
Seidene Trikot-Combinaisons von Fr. 11.75 an
Seidene Trikot-Reformhosen „ „ 8.75 „
Seidene Trikot-Blusen „ „ 14.35 „
*Korsets, Hüftenhalter
Büstenhalter, Schürzen
Kostümrocke*
Harry Goldschmidt
St. Gallen

Hotel „WALHALLA-TERMINUS“, St. Gallen

Erstes und grösstes Haus am Platze, 120 Betten.
Appartements mit Privatbädern und Ferntelefon
Grosse Restaurants. Vorzügliche Küche, Weine und
Haldengut-Biere. Auto-Garage im Hotel. **R. MADER.**

Konditorei **STOLZ** Café

St. Gallen Telefon 36.84 Unionplatz
Empfehlungen seinen grossen, eleganten, neu eröffneten
Erfrischungssalon
Grosse Auswahl: Patisserie, Bonbons, Pralines, Desserts
Mässige Preise

TAPETENGESCHÄFT.
R. HEUSSER
WEBERGASSE ST. GALLEN.



GROSSES LAGER IN
TAPETEN
REICHE COLLECTIONEN
EIGENETAPEZIERER

Stempel und Druckarbeiten

zu vorteilhaften Preisen
Jos. Stocker, Säntisstr. 4, St. Gallen

Handarbeiten

jeder Art, in grosser Auswahl

Frida Schläpfer
Tapisserie-Geschäft
ST. GALLEN - UNTER. GRABEN 7

Als erstklassige Einkaufsstelle für jedermann
bietet ihnen der

Konsum-Verein St. Gallen

infolge direkter Bezüge die beste
Gewähr für vorteilhaften Einkauf.
Filialen in allen Stadtteilen und Umgebung

Aufruf an alle Juden in der Schweiz!

Gedenket anlässlich der Feiertage, sei es beim Aufruf zur Thora oder sonstigen Gelegenheiten, der jüdischen Lungenkranken in der Heilstätte Etania, Davos. Seit Januar bis heute sind in der Etania 168 Patienten verpflegt worden. Momentan befinden sich über 90 Patienten in der Heilstätte. Zahlreiche Gesuche von armen Patienten liegen vor, welchen zu entsprechen uns aus finanziellen Gründen unmöglich ist. Daher appellieren wir an den Wohltätigkeitssinn aller Juden und bitten um Hilfeleistung. Besten Dank im Voraus.

Postcheck-Konto VII 4841

Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz, Zürich.

קרן יתמי המלחמה של "אגודת ישראל" בשווייץ Schweizerischer Kriegswaisenfonds der Agudas Jisroel.

Fondation Suisse
pour les orphelins de guerre de l'Agoudath Israël.

95. Spendenliste.

Aarau: Simon Bloch 10.—, Moritz Bloch 5.—, Jul. Pruschy 3.—
Baden: Kinder Wyler, A. Chojnacki je 10.—, Ungenannt, M. L. Guggenheim-Söhne je 5.—, Frau Wieser, Frau Braunschweig, Frau Jacques Lang, S. Pacher, Meta Wieser je 2.—. **Basel:** E. Nordmann-Dreyfuß 21.—, J. Rueff, Sam. Götschel je 20.—, A. Schick, René Lehmann, Bernhard Loewe, J. Dreyfuß-Heimann, L. Barth, Leo Sigaloff-Klein, Benno Kaufmann, J. Braunschweig, Julius Weil, B. Meisner, H. Mayer-Halff, A. Schrameck, C. Wahl-Picard, Leop. Ebstein, Dr. med. Edm. Wormser je 10.—, Ferd. Rothschild-Bloch, Georges Lauff, Wwe. F. Kahn, Frau J. Meyer, H. Gradwohl, Felix Rueff, Yvonne Bollack, Wwe. R. Levy, Leo Sigaloff, J. Brunschwig-Bloch, Daniel Heymann, J. Rokowsky, J. Leder, D. Kassewitz, L. Weil-Mayer, Théodore Lévy-Schwob, E. Samuel, M. Picard, Alfred Goetschel, J. Bernheim, E. Goldschmidt, J. Löw-Heymann, Louis Epstein, Sally Guggenheim, P. Levy-Brunschwig, Levaillant-Weill, Jacques Frommer, Saly Wyler, J. Levy-Picard, Jules Ebstein, L. Eisenmann, M. Friedmann-Picard, S. Eisenmann, Wwe. Rhein-Levy, Dr. L. Hausmann, David Brunschwig, Gaston Brunschwig, M. Eiber, H. Fleischmann je 5.—, Altmann 4.50, L. Mayer-Rhein 4.—, Lily Brunschwig, Felix Bloch, E. Woog-Haas, C. Melter-Wahl, Jules Dreher, Fr. K. Ehrlich je 3.—, E. Hauser-Weill, Hugo Eulau, Alexander Dreyfuß, Wwe. Levi-Heim, Max Schönberg je 2.—, J. Stammer 2.50. **Bern:** Mme. Jos. Schwob, Frau F. Loeb, Michel Weil je 20.—, M. Wertheimer, N. N. Jacques Ditisheim, Wwe. R. Weil, A. Bloch je 10.—, Jonas Bloch 8.—, Adolf Dreyfuß, J. Kaufmann, Jos. Messinger, S. Kornfein, M. Pruschy, A. Rosenstiel, S. Raas je 5.—, M. Held, H. Mannheim je 3.—. **Biel:** M. Nordmann 10.—, Edmond Meyer 5.—, A. Eisenstein 2.—. **Bremgarten:** Frau Max Meyer 10.—, Emil Guggenheim, Jos. Guggenheim jr., M. Braunschweig, Jos. Guggenheim-Bernheim je 5.—, Léon Bernheim 3.—. **Bulle:** S. u. E. Levy 10.—. **Bülach:** Frau

Wyler 15.—, H. Dreifuß 10.—. **Büren:** Julien Wolff 10.—. **Burgdorf:** B. Strauß, Frau Jules Wahl je 10.—, M. Dreifuß-Wyler 5.—. **Chaux-de-Fonds:** Huiliel La Semeuse 5.—, Mme. J. Braunschweig 2.—. **Chur:** J. Weil 5.—. **Clarens:** August Reiss 5.—. **Delémont:** Fernand Schoppig 10.—, Edgar Schoppig 6.—, Irène Schoppig 5.—, E. Ulmann, Vve. Manuel Lévy je 3.—, Sal. Meyer 2.—. **Echallens:** S. Wyler 5.—. **Fribourg:** Dr. A. Brunschwig 10.—, Mme. Elie Lehmann 5.—. **Gelterkinden:** H. Bernheim 30.—, F. R. B. 20.—, „anonyme G. S. D.“ 12.—. **Genève:** Mme. Maurice Weyl 10.—, Mme. Weill 6.—, J. Haymann, J. D. Kloppmann je 5.—, Finkelberg 3.50, Jos. Pytel 3.—, Mlle. Thérèse Bigar 2.—. **Herisau:** Arthur Lippmann, Wwe. Berta Isaac, Sigmund Blay je 5.—. **Langenthal:** Hermann Weil 5.—. **Lausanne:** Netter-Geismar 10.—, M. Balitzer 5.—, J. Braunschweig-Wormser 2.—. **Lengnau:** Lehrer Neuberger 5.—, Wwe. Dreifuß 4.—, H. Guggenheim 5.—. **Liestal:** Henri Nordmann 75.—, Armand Nordmann, Julius Guggenheim-Bollag, Jakob Guggenheim je 20.—, Frau Lévy-Sée 10.—. **Luzern:** Jakob Erlanger 20.—, Max Guggenheim 12.—, Rosalia Pfefferkorn 10.—, Andrée H. Braun, Henri Levy, Herm. Kahn, Simy Braun, S. Tisch, Lazarus Horowitz, Dr. R. Guggenheim, Rifka Herz, Mendel Berlinka je 5.—, Wwe. Bollag-Weil, Arnold u. Léon Erlanger je 4.—, Wwe. Judith Bollag, L. Thorner, Ruth, Berta, Lily, Bdiel Erlanger je 3.—, Lina Nachmann, Frau Wyler-Klaus je 2.—, Max Dornacher 1.—. **Lugano:** A. Kempler 10.—, J. Strenger 3.—. **Morges:** E. Picard 20.—, Bloch-Weill 11.—, Ungenannt 5.—. **Möhlis:** H. Levi-Götschel 10.—. **Moudon:** Elie Lob 10.—, C. Levy, L. Dreyfus je 5.—. **Neuchâtel:** Caroline Ascher 10.50, Lotte Altmann 7.—, Paula Löwenstein 5.—, Knabenpensionat, J. Lichtenstein je 3.—, Eva Ascher 2.—, Most Ascher 1.70. **Oberendingen:** Julius Bloch 10.—, Emanuel Bloch 5.—. **Oberwinterthur:** Joseph Bollag 2.—. **Porrentruy:** D. Bernheim 5.—. **Rheineck:** M. Bollag 20.—. **Rheinfelden:** L. Bollag-Friedberger 10.—. **Schu's:** A. Kempler, Brat je 20.—. **Schwarzenburg:** Georg Weill 5.—. **Solothurn:** Isaac Dreyfus 10.—, Frau A. Kahn, L. Ebstein je 5.—. **St. Gallen:** Leop. Brandt, M. Marschall je 15.—, Herm. Dreifuß 20.—, J. Schmal, Martin Mayer je 10.—, J. L. Finkelstein, N. Sternbuch je 7.—, R. Mirelmann, H. M. Ullmann, M. Weil u. Sohn, S. Herz, Saly Mayer, A. Deiss, Jakob Biedermann, A. Wassermann, Fril. H. Brandt, Mirelmann, Rabb. Dr. Schlesinger je 5.—, A. Brodheim, L. Dreyfuß je 4.—, J. Kutner 3.—, Frau Ornstein, S. Leder, J. B. Speishändler, Samuel Stern, Frau Grollmann, A. Kutner je 2.—, S. Schärff 1.—. **St. Margrethen:** Dr. H. Feinberg 3.—. **Thun:** J. Hirschel (Jahrzeitspende) 20.—. **Uster:** Julius Wyler-Dreyfuß 40.—, J. Meier-Bollag, William Wyler-Bloch je 20.—.

Hausmann's

Hecht-Apotheke und Sanitätsgeschäft

St. Gallen
Marktgasse 11

Urania-Apotheke und Sanitätsgeschäft

Zürich
Uraniastrasse 11

Apotheken Hausmann

Davos
Platz und Dorf

Sanitätsgeschäft Hausmann

Basel
nur Freiestrasse 15

empfehlen sich bestens den Lesern
der „JPZ“ für ihre Bezüge in

kranken und gesunden Tagen.

E. Hofmehl-Steiger

Zürich, Bahnhofstrasse 61

Juwelen

Gold- und Silberwaren

Uhren in reichster Auswahl

Jüdische Kultus-Gegenstände

Bekannt beste Bezugsquelle für Verlobte



MENORAH

für synagogalen und häuslichen Gebrauch.

SABBATLAMPEN — BELEUCHTUNGSKÖRPER

jeder Art liefert in anerkannt gediegener und künstlerischer Ausführung **MORITZ HASGALL & SÖHNE**, Kunstgewerbliche Werkstätte
Diessenhofen (Schweiz) Telefon No. 62

Lieferanten des Ner Tomid, Kandelaber und Vorbeterpult-Leuchter in der neuen Synagoge der I. R. G. Z.

„Hakoahner“, reserviert den 1. November für den grossen Tonhalleball der Hakoah!

Vevey: H. Halevy 10.—, **Wil:** E. Brandenburger 10.—, H. Guggenheim 5.—, **Winterthur:** Bloch 10.—, L. Keller-Biedermann 5.—, L. Giberowicz 3.—, J. Kurzweil 2.80. **Yverdon:** Nathan Leval, Mme. Walther-Bloch je 10.—, Vve. Brunschvig 5.—, **Zug:** Raphael Dreyfus 10.—, **Zürich:** Frau Rosa Weill-Blum, Ris u. Goldmann je 25.—, Alex. Nordmann 20.—, H. Antmann 17.50, Simon Meyer, A. Heiselbeck je 15.—, Ch. Frühmann 15.—, Alex. Heumann 12.—, J. Dreifuß-Nordmann, Max Schlesinger-Cerf, Frau M. Hallheimer, S. Weill-Gerstle, Franz Goldschmidt, Louis Weill-Bloch, Jacques G. Guggenheim, Heinrich Dreifuß, A. Schukster, Sil. Dreifuß-Guggenheim, Simon Kurz, Josua Goldschmidt, Louis Dreifuß-Wyler, Jos. Brandeis, Ernest Lippmann, R. Lippmann-Jung je 10.—, J. Weill-Halfi u. Söhne 6.—, André Meyer, Math. Königsberger, N. Gottlieb, H. Wolodarsky, Leo Spiro, S. Rein, S. Rubinfeld, Friedrich Harburger, D. Guggenheim, J. Gutglück, Frau A. Blum, L. Bloch-Braun, Hugo Sussmann, Ch. Leibowicz, Hugo Wolf, Benno Lauff-Weil, Geschw. Großmann, Frau D. Weinbaum, Samuel Bollag, L. Schmerling, W. Zucker, Jos. Wormser, Gustav Wolf, L. H. Reichenbach, M. Frenkel, Ch. Ollech, Max Gidion, Julius Guggenheim, Heint. Ottenheimer je 5.—, Elka Halonbrenner, Heint. Guggenheim, M. Toporek, Dora Schneider je 4.—, A. Glücksmann, O. Werfel, Frau Wolf-Model, Ch. Singer, B. Mekler, D. Schmeidler, J. Goldmann, A. W. Rosenzweig je 3.—, Schwestern Nordmann 2.75, „A. J. Maitligruppe“ 2.20, Kasarek, Gotheil, H. Rappoport, H. Weißberg, M. Rewinzon-Guggenheim, E. Braunschweig-Levy, S. Wohlmann, Frl. Meier, Marcel Goldbaum, S. Pines, Wilhelm Weil, J. Wiesel, Frau Dr. Strauss je 2.—, Personal Hornergasse, M. Aspis, B. Krupernik je 1.—. **Total des heutigen Ausweises: Fr. 2372.95.** Allen gütigen Gebern herzlichen Dank!

Weitere Spenden bitten wir auf Postcheckkonto VIII 5044 zu senden.

Zürich, den 7. Oktober 1924.

Joseph Brandeis, Quästor.

Schweizerischer Kriegswaisenfonds.

Zürich. (Mitg.) Die gütigen Spender werden wiederholt ersucht, bei Postcheckeinzahlungen ihre genaue Adresse (Straße und Hausnummer) zu vermerken, da auch dieses Jahr eine Anzahl Kalender wegen ungenügender Adresse retour kam. Diejenigen, die den Kalender eventuell nicht erhalten haben, mögen dies gütigst entschuldigen und sich diesbezüglich an Herrn Josef Brandeis, Parkring 45, Zürich, wenden, wo weitere Kalender noch zu haben sind.

Komitee zur Ehrung Sienkiewicz's.

Zürich. Das „Polnische Komitee zur Ehrung Henryk Sienkiewicz's“ ersucht uns um Veröffentlichung folgender Mitteilung: Henryk Sienkiewicz, der berühmte Verfasser von „Quo Vadis“, „Mit Feuer und Schwert“, „Sündflut“, „Kreuzritter“ u. a., ist auf dem Schweizer Boden in Vevey am 15. Nov. 1916 gestorben und fand vorübergehend in der dortigen Kirche seine Ruhestätte. Aus Anlaß der Ueberführung seiner Sterblichen Hülle aus Vevey nach Warschau, welche nächstens stattfinden wird, hat sich in Zürich, unter Vorsitz von Frau Czaplicka, ein Polnisches Komitee zur Ehrung Sienkiewicz's mit Sitz an der Fraumünstersr. 13, gebildet. Das Komitee nimmt dankbar freiwillige Gaben für die Sienkiewicz-Stiftung entgegen.

Bahnhof Restaurant

Grill Room

Zürich - Hauptbahnhof

Inhaber: Primus Bon

BRIEFMARKEN



in reicher Auswahl. Ständige Ausstellung im Schaufenster unseres Ladengeschäftes. Auswahlsendungen gegen Aufgabe von Referenzen. Kumin-Beul Briefmarken-Spezial-Katalog, Schweiz 1924 gegen Einsendung von Fr. 1.60 auf Postcheckkonto VIII/8042

Kumin-Beul, Zürich 1
(früher Weka A. G.)

Schweizergasse 10, (b. Café Steindl, Bahnhofstr. um die Ecke)

MINERVA
und
HUMBOLDTIANUM

BASEL
22, Aeschenvorstadt - Telefon 2300
Individueller Unterricht, kleine Klassen
Externat - Internat

MATURITÄT
Vorbereitung auf kantonale
u. eidgenössische Maturität
sowie Polytechnikum

Spendet bei der Thora zu Gunsten des Jüdischen Nationalfonds

Einzahlungen an das Schweiz. Hauptbureau Postcheck-Konto IX 2975, ST. GALLEN



Geschäftliche Notizen.

Schweizerwoche 1924.

Regierungsrat Tobler erläßt im Namen der Direktion der Volkswirtschaft folgenden Aufruf:

Vom 11. bis 25. Okt. 1924 findet die diesjährige Schweizerwoche statt. Sie will uns wiederum vor Augen führen, in welchem weitgehendem Maße wir unsere Bedürfnisse durch einheimische Produkte befriedigen können. Die Käuferschaft soll veranlaßt werden, ohne Zwang aus wirtschaftlicher Ueberlegung heraus zur Förderung der einheimischen Produktion beizutragen. Alle Wirtschaftskreise und Bevölkerungsschichten sind aufeinander angewiesen. Wer die schweizerische Produktion, Fabrikation und den schweizerischen Handel fördern hilft, handelt nicht zuletzt in seinem eigenen Interesse.

Zürich, den 25. Sept. 1924.

Die Wiedereröffnung des Restaurant Metropol, Zürich.

Zürich. Am 4. Okt. wurde das Großrestaurant Metropol nach beendeter Durchführung der Innenrenovation neu dem Betriebe übergeben. Die Wirtschaftslokalitäten im Parterre sind ab 1. Okt. für die Dauer von 12 Jahren an den bewährten Leiter des Grand Café Astoria, Herrn Afons Töndury, verpachtet worden, der in kühnem Wurf die Renovation hat vornehmen lassen. Bei der Umbaute wurden die 4 großen Säle künstlerisch und zweckmäßig umgestaltet. Der prächtige Mittelbau wirkt nunmehr, von allen beengenden Nischen und verstellenden Glaswänden befreit, tatsächlich als der zentral gelegene Speise- und Festsaal. Der reiche ornamentale Altgoldschmuck im Renaissancestil, sowie die Oelgemälde Söldenhoffs sind gründlich gesäubert worden und wirken in alter Pracht. Der ornamentalisch ebenfalls reichgeschmückte Billardsaal in maurischem Stil wirkt mit seiner fein abgetönten Beleuchtung überaus stimmungsvoll, während der anschließende hellgoldene Rokokosaal, das Wiener Café, in neuem anmutenden Glanze erstrahlt. Eine völlige Umgestaltung hat das alte Bierlokal nunmehr „Fraumünsterkeller“ benannt, erfahren. Als schönes farbiges Gewölbe mit originellen, die Zürcher Zunftwappen tragenden Deckenlaternen, ist dieser Raum auf harmonische Gemütlichkeit abgestimmt. Alles spricht dafür, daß der Aufenthalt in den neu eröffneten Räumen des „Metropol“ in jeder Hinsicht ansprechen wird. Die erprobte fachmännische Leitung des neuen Inhabers, Herrn A. Töndury, garantiert sorgfältigste Bedienung in jeder Beziehung, die auch den verwöhntesten Ansprüchen Genüge zu leisten vermag. Die Wiener Kapelle Hügel wird für künstlerische Unterhaltung und Stimmung sorgen.

Sport.

Hakoah schlägt Høgg II 7:0 (2:0).

Zürich. - J.B. - Vor zahlreicher Zuschauermenge fand das zweite Cupspiel der Hakoah-Mannschaft in Høgg statt. Hakoah rückt in tatsächlich stärkster Aufstellung an, während der Gegner zu Ersatz greifen muß, den er vorsichtigerweise aus der höheren Mannschaft bezieht. Von An-

E. Séquin-Dormann

Zürich
Bahnhofstr. 69a
zur Trälle

Qualitätshaus
für Küchen u. Haushalteinrichtungen

Zürich :: Hotel Simplon

S.R.B.-Hotel u. Restaurant, mittelbar b. Hauptbahnhof

Neu renoviert, Modern eingerichtetes Haus,
Warmwasser-Heizung, Bäder, Lift, Zivile Preise
Telegr.-Adr.: Simplonhotel :: Telefon S. 7.97

Höflich empfiehlt sich Th. Schwarz, S.R.B.-Mitglied

fang an ist Hakoah stark überlegen, ohne aber vor dem Goal durchdringen zu können. Die Höngger Verteidigung ist auf ihrer Hut und befördert die weiten Vorlagen der Hakoah-Stürmer, die sich nur langsam zusammenfinden, mit wuchtigen Schlägen ins Feld. Auf Foul von Höngg erhält Hakoah Penalty zugesprochen, der leider verschossen wird. Hakoah greift unentwegt weiter an und in kurzen Abständen fallen zwei Goals. Höngg geht leer aus. Nach der Pause führt Hakoah ein flüssiges Combinationsspiel, dem die Höngger auf die Dauer nicht gewachsen sind und bis zum Schluß erhöht sich die Torzahl auf sieben, wobei die Stürmer sich in die Torehren brüderlich teilen. Höngg gelingt es nicht, das Ehrentor zu erzielen. In dieser Aufstellung dürfte Hakoah noch weitere Erfolge zu verzeichnen haben.

Weitere Resultate in der Gruppe vom 5. Okt.: Ballspielclub II - Young Fellows III b 5:2, Oerlikon II - Altstetten II 5:1.

AUX SPORTS RÉUNIS

Gegr. 1834  Hott, 1836

beim Bellevueplatz
Zürich

JUGEND, SCHÖNHEIT, KRAFT

Nehmen Sie täglich 2-3 Löffel Biomalz. Es reinigt und bereichert das Blut, fördert den Stoffwechsel, gibt Appetit und gesunden Schlaf. Schon nach wenigen Dosen wird auch das Aussehen besser und blühender durch

BIOMALZ

F. LÜTHY, STORCHEN-GASSE 9 ZÜRICH

Optik Moderne Brillen u. Zwicker **Photos**
Zeiss Punktalgläser
Barometer

Genaueste Ausführung ärztlicher Rezepte
PHOTO-APPARATE - ENTWICKELN und COPIEREN
in kürzester und bester Ausführung



Paul Riedel Fabrication électrique

Chemisier

Zürich 1

Oetenbachstr. 13

Sur mesure

Telephon Selnau 6033

Postcheckkonto
No. VIII 7142



F. FIECHTER

Tafelbestecke, Messer, Scheren

Nickel- und Silberwaren

Rasierartikel

Fein- u. Hohlschleiferei

Badenerstrasse 142 — ZÜRICH



Wochen-Kalender.



Freitag, den 10. Oktober: Sabbat-Eingang: 5.25

Gottesdienstordnung:

Isr. Cultusgemeinde Zürich		Isr. Religionsgesellschaft Zürich	
Freitag abends . . .	5.45 Uhr	Freitag abends . . .	5.25 Uhr
שבת שבת	morgens . . . 8.30	שבת שבת	morgens . . . 8.00
מנחה	. . . 4.00	מנחה	. . . 3.30
אנגאנג	. . . 6.30	אנגאנג	. . . 6.30
סונטאג סונטאג	ערב ערב	סונטאג סונטאג	ערב ערב
מרגנס	. . . 7.00	מרגנס	. . . 6.30
אבנדס	. . . 5.45	אבנדס	. . . 5.15
מאנטאג מאנטאג	א' א'	מאנטאג מאנטאג	א' א'
מרגנס	. . . 8.30	מרגנס	. . . 8.00
מנחה	. . . 4.00	מנחה	. . . 3.30
אבנדס	. . . 6.20	אבנדס	. . . 6.20
דינסטאג דינסטאג	ב' ב'	דינסטאג דינסטאג	ב' ב'
מרגנס	. . . 8.30	מרגנס	. . . 8.00
מנחה	. . . 4.00	מנחה	. . . 3.30
אנגאנג	. . . 6.20	אנגאנג	. . . 6.20
חול המועד חול המועד	מרגנס	חול המועד חול המועד	מרגנס
אבנדס	. . . 5.45	אבנדס	. . . 4.45

Samstag, den 11. Oktober: פרישת האינו

Sabbat-Ausgang:

Zürich	6.30	Endingen und	
Baden	6.30	Lengnau	6.30
Winterthur	6.30	St. Gallen	6.25
Luzern	6.30	Genf u. Lausanne	6.39
Basel u. Bern	6.33	Lugano	6.30

Sonntag, den 12. Okt. ערב סונטאג: Eingang: 5.15.

Montag, den 13. Okt. א' דסכות

Dienstag, den 14. Okt. ב' דסכות

סככות - Ausgang:

Zürich	6.20	Endingen und	
Baden	6.20	Lengnau	6.20
Winterthur	6.20	St. Gallen	6.19
Luzern	6.24	Genf u. Lausanne	6.34
Basel u. Bern	6.27	Lugano	6.20

Mittwoch, den 15. Oktober: א' דחול המועד

Donnerstag, den 16. Oktober: ב' דחול המועד

Gedenktage:

13. Tischri: Rabbi Akiba Eger, gestorben 5597.
18. Tischri: Unser Erzvater Jakob, gestorben 2255.
19. Tischri: Rabbi Moses Sofer, gestorben 5600.

Familien-Anzeiger

(Die Veröffentlichung von Familien-Nachrichten erfolgt kostenlos.)

- Geboren:** Ein Sohn des Herrn S. Marx-Levy in Zürich. Ein Sohn des Herrn Kurt E. Abramowitz-Neumann in Leipzig.
Bar Mizwoh: Heinrich, Sohn des Herrn Isaak Wolf in Zürich.
Gestorben: Herr Josef Leopold Wyler-Bloch, 80 Jahre alt, in Zürich. Herr Julius Löb, 67 Jahre alt in Basel.

Grand Café Restaurant Metropol

Schönstes Café der Stadt

Täglich 2 Künstler-Konzerte

Alfons Töndury.

Jüd. Gesangverein „Hasomir“ Zürich, Sonntag, den 25. Oktober 1924, abends punkt 8 Uhr

„HASOMIR“-HERBST-BALL

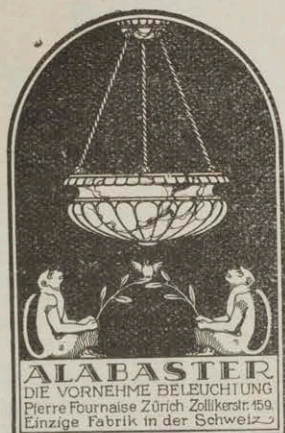
in sämtlichen Räumen der „Augustin-Keller-Loge“ (U. O. B. B., Uraniastasse 9)

Männerchor - Damenchor - Humoristische Sketch - Solovorträge

Theater — Tombola — Ueberraschungen — Rassige Jazzband-Musik

Streng koscheres Buffet!

(Wir bitten die werten Vereine und Korporationen den 25. Oktober für den „Hasomir“-Ball reserviert zu halten!)



In einschlägigen Geschäften erhältlich
Man verlange „Schweizer-Fabrikat“



*Kleider nach
Mass*
aus eigenem
Atelier

FEIN-KALLER
84 Bahnhofstrasse 84

Streng כשר Streng
Pension Orlow
ZÜRICH 4
Ankerstr. 121, b Volkshaus

PETIT

Das feinste
Rahmprodukt
für die
FESTTAGE
Täglich frisch in
Milch- und Lebens-
mittelgeschäften

SUISSE

Alleinfabrikanten:
O. WASER & Co.
Walchestr. 20 — Zürich 6
Franko-Versand
in Spezialpackung
12 Stück Fr. 6.—



Carl Ditting
HAUS- UND KÜCHENGERÄTE
COMPLETE KÜCHENEINRICHTUNGEN
RENNWEG 35 * TELEPHON: SELNAU 3168
ZÜRICH



Franz Goldschmidt
Haus für moderne Damenbekleidung
Zürich
65 Bahnhofstrasse 65
Parterre und 1. Etage

Advokatur-Bureau
Rechtsanwalt Wenger Zürich
Talstrasse 39 (beim Paradeplatz) Tel. Seln. 49.99



Bestellungen nehmen unsere sämtlichen Ablagen, sowie
das Bestellbureau St. Annahof, (Telephon
Selnau 22.94) entgegen. Schriftlich an

Lebensmittelverein Zürich

Konsumgenossenschaft



**TEPPICHHAUS
SCHUSTER u. CO**
ZÜRICH & ST. GALLEN

יקרא דשכבי

Gehr. Schuppisser

Werkstätte für
Friedhofkunst

Dufourstrasse 45, Zürich 8

Quarkkäse



für die
FESTTAGE
Das Stück ca. 200 Gramm
Täglich frisch in
Milchgeschäften
Alleinfabrikanten:
O. WASER & Co.
Walchestr. 20, Zürich 6
Franko-Versand
9 Stück Fr. 3.60



New-York
Strictly kosher Restaurant
W. Weinberger - 17 W. 24 the Street

London
J.W. Silbersteins Spezial-Restaurant
Aufs. aller orthodoxen Rabbiner.

Wien
Größtes streng kosher Restaurant unter Aufsicht des ehrw. Rabbinats der Schiffschul. Vorzögl. Küche nebst Verkauf von feinsten Sechswaren. Inhaber: Benjamin Schreiber.

Wien II.
Josef Hagel's streng kosher Restaurant
Hotel New-York unter Aufsicht v. Rabbiner J. Fürst (Schiffschul)

Venezia
Restaurant kosher I. W. Elberg
S. Mareo - - - - Calle S. Gallo 1074

Crowe & Co. Aktiengesellschaft Internationale Transporte

in Basel, St. Gallen, Zürich, Chiasso, London, Manchester, Liverpool, Antwerpen, Paris, Marseille, Bordeaux, Dünkirchen, Straßburg, Mülhausen, Mailand, Rom, Genua und Como
empfiehlt sich zur Uebernahme aller in ihr Fach einschl. Aufträge

Gegr. 1815 Internationale Transporte Gegr. 1815 Aktien- gesellschaft **Danzas & Cie.**

Zentrale in Basel
Niederlassungen in Zürich, Schaffhausen, St. Gallen, Buchs, Genf, Vallorbe, Brig, Chiasso; Filialen und Vertreter im Ausland.
Spezialität: Ausland-Transporte
Reisebureau in Basel, Zentralbahnplatz

Internationale Transporte Schiffsagenturen — Versicherungen **GOTH & Co.**

Basel — St. Gallen — Antwerpen

Spezial-Dienste aus England, den Vereinigten Staaten von Nordamerika und Canada, nach der Schweiz, Elsass, Oesterreich und vice versa.
Eildienste nach und von allen Seehäfen, Spezial-Textil-Verkehre England-Schweiz-Elsass- u. Italien, via Antwerpen mit täglicher Sammeladungs-Gelegenheit.

LLOYD TRIESTINO

Dampfschiffahrtsgesellschaft in Triest

Wöchentlich Schnelldienst nach:

Griechenland, Konstantinopel, Schwarzes Meer, **Syrien, Palästina**, Indien, Dalmatien, Aegypten und Fernen Osten.

Passagebilletts nach den obigen Bestimmungen vermitteln zu Originalpreisen die Generalagentur für die Schweiz:

„Schweiz-Italien“ A. G.

Reise- und Transportgesellschaft

Sitz: Zürich, Bahnhofstr. 80

Filialen: Basel, Genf, Lugano, Luzern, St. Gallen

Schiffsbilletts nach allen Weltteilen.

Italienische Eisenbahnbilletts zu Originalpreisen, 6 Monate gültig.

Unentgeltliche Auskunft über Land- und Seereisen.

Kaiser's Kaffee-Geschäft

mit Verkaufsfilialen und Niederlagen in der ganzen Schweiz empfiehlt

auf die Festzeit
seine feinen

Kaffees und Tees
insbesondere

FEST-KAFFEE:

Kaiser's Mischung, hochfein zu Fr. 3.20 per 1/2 kg
Mocca pur „ „ 3.30 „ „ „
Standard-Mischung, allerfeinst „ „ 3.70 „ „ „

FEST-TEE:

Flowery Orange Pekoe zu Fr. 1.60 100 gr
Darjeeling Orange Pekoe „ „ 1.50 do.

Verkauf mit 5% in Sparmarken.

STADTTHEATER ZÜRICH

Spielplan vom 10. bis 12. Oktober 1924.

Freitag: Neueinstudiert: **Der Waffenschmied von Worms**, Oper von Lortzing, Abonn., Anfang 8 Uhr. Samstag: **Gräfin Mariza**, Operette von E. Kalman, Anfang 8 Uhr. Sonntagnachm. 3 Uhr: **Die lustigen Weiber von Windsor**, komisch-phantastische Oper von Nicolai. Sonntagabend 8 Uhr: **Gräfin Mariza**, Operette v. E. Kalman.

Schauspielhaus.

Freitag, 10. Oktober, abends 8 Uhr: „**Die Ballerina des Königs**“ Lustspiel von Presber und Stein. Samstag, 11. Oktober, abends 8 Uhr: Erstaufführung: „**Die gläserne Frau**“, Schauspiel von Wilhelm von Scholz. Sonntag, 12. Oktober, nachmittags 3 1/2 Uhr: „**Die junge Welt**“, Komödie von Frank Wedekind. Sonntag, 12. Oktober, abends 8 Uhr: „**Die Ballerina des Königs**“, Lustspiel von Presber und Stein.

Einkauf und Verkauf von DIAMANTEN

Ad. Adler, Diamants, Genève
Téléphone Mont-Blanc 2463 — — 3, Rue Adrien Lachenal

la. Kohlen ✕ Koks u. Holz

liefert zu billigen Tagespreisen ins Haus
Brennmaterialien A.-G., Zürich, Rudolf Mosse-Haus
Telephon Hottingen 8214 und Selnau 6737

Finanz. Übersicht mit wertvollen Hinweisen Verlangen Sie Gratis-Zusendung von der

Bank-Kommission Felix Pinkus
Zürich, Bahnhofquai 7, Tel. Selnau 68.62/63

Jakob Schmitt

feinste englische Herrenschneiderei

Englands beste Stoffe

ZÜRICH, Bahnhofstrasse 108, Entresol

SPRÜNGLI

Paradeplatz

Gegründet 1836

Chocolats Lindt und Chocolats Sprüngli

TEE

Bestellungsgeschäft

TEE

Blumenhaus zur Trülle

Bahnhofstrasse 69 - Zürich 1 - Telephon Seln. 31.29

Blumenarrangements

und sämtliche Decorationen in modernster Ausführung, prompter Versand nach Auswärts.

Privatschule

D^{res} GOETZ-AZZOLINI, ZÜRICH 7

Merkurstr. 30, Sprechst. 11-12 Uhr

6 Primarklassen

4 Sekundarklassen 6 Gymnasialklassen

Knaben und Mädchen

Anmeldungen erbeten an D^{res} Goetz-Azzolini

Beste Referenzen

Prospekte